

3 Wcisnij pułapkę w otwór i ostrożnie maksymalnie naciągnij uchwyt na sprężynie. Wokół pułapki rozrzuć liście lub trawę, aby zablokować dostęp światła i wiatru. Pułapka jest gotowa do działania.

Sprawdź pułapkę najpóźniej następnego dnia. Często gryzonie wpadają w pułapkę już po kilku godzinach.

W jaki sposób dowiedzieć się, czy wmoim otoczeniu istnieje problem?

- Jeżeli rośliny nagle zaczynają więdnąć (szczególnie wiosną), słabiej rosną lub nawet całkowicie usychają, zazwyczaj w pobliżu można znaleźć tunele gryzoni.
- Charakterystyczne dla nich są niskie fałiste grzbiety, biegnące nad trasą tunelu.
- Tunele można w prosty sposób znaleźć próbnikiem do okalizowania tuneli, ponieważ próbnik w takim miejscu łatwo zagłębia się w ziemię.
- W razie wątpliwości można umieścić w tunelu kawalek marchewki. Gryzoń weźmie marchewkę, a kret ją zostawi.

Wskazówki

- Pułapkę należy ustawiać w tym samym otworze, dopóki nie będą już w nią wpadały żadne gryzonie ani nie będzie ona uaktywniana. Dla pewności należy pozostawić otwór otwarty na cały dzień; jeżeli jest nadal otwarta, w tunelu nie ma już żadnych norcic. Należy znaleźć następny tunel i powtórzyć całą procedurę.
- Aby sprawdzić, czy tunel jest nadal używany, należy odkryć go w kilku miejscach. Jeżeli otwarte miejsca zostaną wkrótce wypełnione świeżą ziemią, oznacza to, że panuje tu plaga gryzoni.

Sposób postępowania

- Gryzonie i krety często znajdują się w ogrodach.
- Gryzonie i krety mają silny zmysł węchu. Często używane pułapki należy dokładnie myć w gorącej wodzie. Nie należy używać mydła ani detergentu. Nie należy palić w pobliżu pułapki.
- Pułapki należy przechowywać w miejscu pozbawionym zapachów. Podczas obsługiwanie pułapki i wykonywania prac wokół tuneli zawsze należy nosić rękawiczki, ponieważ gryzonie uciekają przed ludzkim zapachem.

DK

- Hurtig og nem at bruge
- Fungerer i begge retninger i gangen
- Succes kan ses på lang afstand
- Sikker for både brugere og kæledyr

Fare! Aktivret fælde ikke uden opsyn uden for jorden lad den være uden opsyn.

- 1 Kontroller terrænet med ganglokaliseringssensoren. Sensoren går pludseligt nemt ned i jorden, når du rammer en gang. Fælden skal helst placeres dér, hvor gangen er så lige og jævn som muligt.
- 2 Med en drejebævgørelse af hulfræseren, udbor et pænt hul med en diameter på 6 cm ned i gangen, og et andet hul på 2 cm på gulvet af gangen. Fjern omhyggeligt eventuel løs jord i gangen, eller flad det ud i hullet på gulvet af gangen.
- 3 Skub fældnen ind i hullet, og træk forsigtigt håndtaget på fjederklemmeenheden indtil den maksimale grænse. Fordel løse blade eller et stykke græstørv rundt om fældnen for at beskytte den mod fugt eller lys. Fældnen er nu klar til at gå i aktion.
Kontroller fældnen senest næste dag. Det er højt sandsynligt, at du allerede kan fange noget efter kun få timer.

Hvordan finder jeg ud af, om jeg har et problem?

- Hvis planter pludseligt visner, især om foråret, vokser langsomt eller endda vælter, er der ofte markmusgange i nærheden.
- Du kan genkende markmusgange på svagt hævede bælgede bakkekamme langs med jorden. Disse små bunker ligger ofte oven på en markmusgang i

dens fulde længde.

- Muldvarpeaktivitet afsøres nemt takket være store, runde bunker af jord spredt ud over hele haven. Bunkerne kan være op til 90 cm høje og indeholder ingen plantedele.
- Ved hjælp af ganglokaliseringssensoren kan du nemt finde gange, fordi den pludselig synker nemt ned i jorden.
- Hvis du er i tvivl, kan du placere et stykke gulerod i gangen. Mens markmus vil tage guleroden, rører muldvarpen den ikke.

Tip

- Efter hver succesrig fangst skal du sætte fældnen tilbage og lade den stå, indtil der ikke bliver fanget flere dyr og fældnen ikke er blevet aktiveret. For at være på den sikre side skal du lade hullet være åbent en dags tid, når det drejer sig om markmus, og et par dage, når det drejer sig om muldvarper. Hvis det forbliver åbent, er der ikke flere dyr i det.
- Hvis den indstillede fælde forbliver urørt i et døgn, når det drejer sig om markmus og få dage, når det drejer sig om muldvarper, er det meget sandsynligt, at gangen er ryddet for dyr. Nu kan du sætte fældnen et nyt sted.
- Du kan kontrollere, om gangen stadig er i brug, ved at åbne den på flere forskellige steder. Hvis åbningerne hurtigt bliver lukket til igen med ny jord, er der tale om markmusangreb

Forholdsregler og bortskaffelse

- Markmus og muldvarper lever ofte i haver. Bemærk: Muldvarper er fredede i Tyskland og Østrig. Det er strafbart at fange dem.

SE

- Snabb & lätt att använda
- Fungerar från endera riktningen i tunnellen
- Framgång är synlig från långt håll
- Säker för användare och husdjur

Varning! Lämna inte den aktiverade fällan obevakad utanför golvtytan.

- 1 Testa marken med den tunnellokaliserande sonden. Sonden kommer plötsligt att lätt gå in när du finner en ränna. Sätt in fällan på detta ställe.
- 2 Gräv ut ett hål på 6 cm diameter med en hålgrävare. Avlägsna noggrant all lös jord i tunnellen. I idealfallet ska tunnellen vara så rak och horisontell som möjligt.
- 3 Lyft försiktigt upp den utlösta klämenhetens handtag och tryck in fällan i hålet. Om fällan inte fyller ut hålet, sprid då lösa löv eller en bit grästorva runt fällan. Fällan är nu klar för användning.
Kontrollera fällan senast nästa dag. Sorkar kan hittas i fällan oftast inom bara några timmar.

Hur vet jag om jag har ett problem?

- Sårskilt på våren, om planter plötsligt visnar, inte vill växa eller t.o.m. ramler omkull, så kan du vanligvis hitta sorktunnlar i närheten.
- Du kan ofta känna igen sorktunnlar från de en aning upplyfta ondulerande åsar på marken. Dessa små högar löper ofta ovanför en sorktunnel.
- Mullvadsaktivitet känns lätt igen på de stora runda högarna av jord kringspidda runt hela trädgården. Högarna kan bli upp till 90 cm höga och innehåller inga växtdelar.
- Med sonden hittar du lätt tunnlar, eftersom den plötsligt och lätt sjunker ner när du funnit en tunnel.
- Om du hyser tvivel, lägg en bit morot i tunnlen. Medan sorken kommer att ta moroten kommer mullvaden inte att röra den.

Tips

- Efter varje framgångsrik fangst, återställ fällan och lämna den tills inga fler djur fångas, och fällan inte längre löses ut. För att försäkra dig om detta, lämna hålet öppet under en dag för sorkar. Om det förblir

öppet så finns det inga fler djur där.

- Du kan kontrollera huruvida tunnlen fortfarande används, genom att öppna den på flera platser. Om dessa öppningar snart stängs igen med ny jord så finns det en sorkinvasjon.

Handhavande och kassering

- Sorkar och mullvadar har mycket bra luktsinne. Fällor som ofta används bör tvättas ordentligt i hett vatten. Använd inte tvål eller rengöringsmedel. Röök inte i närheten av en fälla. Obs! Mullvadar är fridlysta djur och det är förbjudet att avsiktligt döda eller fånga dem.

FI

- Nopea ja helppo käyttää
- Toimii käytävässä molemmista suunnista
- Onnistunut toiminta näkyy kauas
- Turvallinen käyttäjille ja lemmikeille

Huomio! Älä jätä aktivoitua loukku ilman valvontaa maa-alueen ulkopuolelle.

- 1 Tutki maaperä käytävänetsimellä. Etsin uppoaa maahan helposti, kun olet käytävän kohdalla. Aseta ansa tähän kohtaan.
- 2 Leikkaa maahan siististi halkaisijaltaan 6 cm: n aukko siihen tarkoitettulla välineellä. Poista varovasti irtomaa käytävästä. Käytävän tulisi olla niin suora ja tasainen kuin mahdollista.
- 3 Nosta varovasti jousellisen puristinosaan kahva ylös ja paina loukku aukkoon. Jos loukku ei täytä aukkoa, ripottele sen ympärille lehtiä tai ruohomaata. Loukku on nyt valmiina käyttöön.
Tarkasta loukku viimeistään seuraavana päivänä. Peltomyyrät jäävät usein loukkuun jo muutamassa tunnissa.

Mistä tiedän, onko puutarhasani ongelmia?

- Mikäli kasvit yhtäkkiä kuihtuvat, eivätkä kasva tai jopa kaatuvat, löytyy läheltä usein myyrän käytäviä.
- Tunnistat usein peltomyyrän käytävät hieman koholla olevista, aaltomaisista harjanteista maassa. Nämä pienet keot kulkevat usein peltomyyrän käytävään yläpuolella.
- Kontiaisten toiminnan tunnistaa helposti suurista, pyöreistä maakeoista, joita on siellä täällä puutarhassa. Keot voivat olla jopa 90 cm korkeita, eikä niissä ole kasvosia.
- Käytävänetsimellä löydät käytävät helposti, koska osuessaan käytävään etsin uppoaa yhtäkkiä maahan.
- Jos olet epävarma, laita käytävään pala porkkanaa. Peltomyyrä syö porkkanan, mutta kontiainen ei koske siihen.

Vinkkejä

- Jokaisen onnistuneen pyydystyksen jälkeen aseta loukku takaisin maahan, kunnes siihen ei enää jää kiinni pyydystettäviä eläimiä eikä se aktivoitu. Varmistu asiasta jättämällä aukko auki yhdeksi päiväksi peltomyyrrien tapauksessa. Jos se pysyy avoimna, käytävässä ei ole enää pyydystettäviä eläimiä.
- Jos käytävään asetettu loukku pysyy koskemattomana yhden päivän, on todennäköistä, että käytävässä ei ole enää myyriä. Aseta loukku johonkin toiseen paikkaan.
- Voit tarkastaa, onko käytävä vielä käytössä tekemällä siihen aukkoja useampaan kohtaan. Jos aukot on pian suljettu tuoreella mullalla, käytävässä on peltomyyriä.

Huolto ja hävittäminen

- Myyrillä on tarkka hajuisti. Usein käytetyt loukut tulisi pestä huolellisesti kuumalla vedellä. Älä käytä saippuaa tai luottimia. Älä tupakoi loukun lähellä.

Maulwurffalle

Mole Trap

Piège à Taupe

Trampa para Topos

Trappola per Talpa

Mollenval

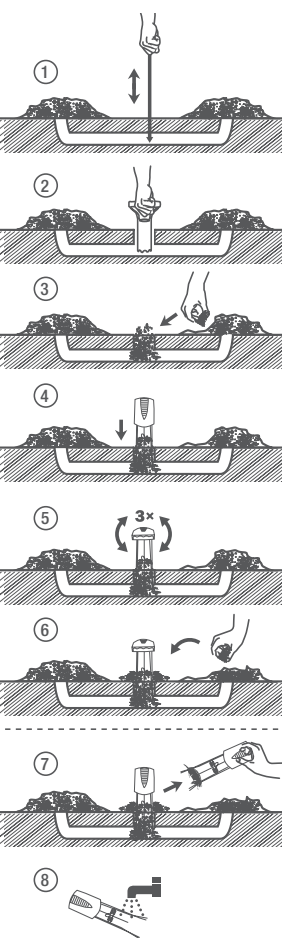
Puľapka na Krety

Muldvarpefælde

Mullvadsfälla

Myyränloukku

SUPERCAT



Achtung!

Der Maulwurf steht in Deutschland und Österreich unter Artenschutz und darf nicht gefangen werden.

Warning!

This is not a toy!

Handle this product in accordance with instructions to avoid injury. Place this product so that children and pets cannot access it.



Arvicolinae	Microtus arvalis	Talpidae

Wühlmaus	Feldmaus	Maulwurf
<ul style="list-style-type: none"> • 13–20 cm Länge • dunkel-braun-graues Fell • kurze, stumpe Schnauze 	<ul style="list-style-type: none"> • 9–11 cm Länge • grau-braunes Fell • stumpfe Schnauze 	<ul style="list-style-type: none"> • 10–18 cm Länge • grau-schwarzes Fell • spitze Schnauze, kleine Augen
<ul style="list-style-type: none"> • Wühlmäuse leben einzeln • Gänge chooval, etwa 5 cm breit, frei von Pflanzenwurzeln, in der Regel keine Öffnungen 	<ul style="list-style-type: none"> • viele Feldmäuse behausen ein Gangsystem • Gänge rundlich, etwa 3 cm Durchmesser, mit vielen sichtbaren Gangöffnungen 	<ul style="list-style-type: none"> • Maulwürfe leben einzeln • Gänge queroval etwa 6 cm breit, Wurzeln hängen in den Gang, in der Regel keine Öffnungen
<ul style="list-style-type: none"> • Erdhaufen - flach, länglich, unregelmäßig und unscheinbar, mit Wurzeln durchsetzt 	<ul style="list-style-type: none"> • keine Haufenbildung 	<ul style="list-style-type: none"> • Haufen hoch, meist mit grobstückiger Erde, Gänge teilweise knapp unter der Grasnarbe aufgewölbt, keine Pflanzenteile
<ul style="list-style-type: none"> • Wurzel- und Pflanzenfresser 	<ul style="list-style-type: none"> • Grass- und Getreidefresser 	<ul style="list-style-type: none"> • Fleischfresser, Insekten, Würmer
<ul style="list-style-type: none"> • geöffnete Gänge werden in der Regel innerhalb wenigen Minuten wieder verschlossen 	<ul style="list-style-type: none"> • verschlossene Gangöffnungen werden wieder freigelegt 	<ul style="list-style-type: none"> • geöffnete Gänge werden in der Regel innerhalb Stunden/Tagen wieder verschlossen

Water Vole	Field voles	Mole
<ul style="list-style-type: none"> • 13–20 cm (5 – 7½”) length • dark greyish-brown coat • short blunt nose 	<ul style="list-style-type: none"> • 9–11 cm (3¼ – 4½”) length • greyish-brown coat • typical mouse shape 	<ul style="list-style-type: none"> • 10–18 cm (4 – 7”) length • gray-black coat • pointed snout, small eyes
<ul style="list-style-type: none"> • Voles live individually • tunnels are highly oval, about 5 cm wide, free from plant roots, usually no openings 	<ul style="list-style-type: none"> • a system of tunnels houses many field voles • tunnels are circular, about 3 cm (1½”) diameter, with many tunnel openings visible 	<ul style="list-style-type: none"> • Moles live individually • tunnels are oval about 6 cm wide, roots hang in the aisle, in usually no openings
<ul style="list-style-type: none"> • Mound of earth - flat, elongated, irregular and inconspicuous, finely crumbly, interspersed with plant parts 	<ul style="list-style-type: none"> • no piles of soil 	<ul style="list-style-type: none"> • Pile high, mostly with large pieces earth, gears partially just below the sward does not bulge plant parts
<ul style="list-style-type: none"> • Food spectrum - roots and plants 	<ul style="list-style-type: none"> • Food spectrum - grass and grain 	<ul style="list-style-type: none"> • Carnivores, insects, worms
<ul style="list-style-type: none"> • opened tunnels are closed up again, usually within a few Minutes 	<ul style="list-style-type: none"> • closed tunnel openings are opened up again 	<ul style="list-style-type: none"> • opened tunnels are in the usually within hours / days closed again

Grand Campagnol	Campagnol de champs	Taupe
<ul style="list-style-type: none"> • 13–20 cm de longueur • pelage brun-gris • museau court en pointe 	<ul style="list-style-type: none"> • 9–11 cm de longueur • pelage brun-gris • forme typique d'une souris 	<ul style="list-style-type: none"> • 10–18 cm de longueur • pelage gris-noir • museau pointu, petits yeux
<ul style="list-style-type: none"> • les campagnols vivent individuellement • les galeries sont verticales, de forme ovale, font 5 cm de large, sans racines, pas d'ouvertures 	<ul style="list-style-type: none"> • plusieurs muots vivent généralement dans un système de galeries • les galeries sont circulaires, font environ 3 cm de diamètre, comportent de nombreuses ouvertures visibles 	<ul style="list-style-type: none"> • Les taupes vivent individuellement • les galeries sont ovales, font environ 6 cm de diamètre, pas d'ouvertures visibles
<ul style="list-style-type: none"> • Buttes de terre - plat, allongé, irréguliers et discrets, criblé de racines 	<ul style="list-style-type: none"> • aucune butte de terre 	<ul style="list-style-type: none"> • Buttes de terre - avec de gros morceaux terre, voûtées juste en dessous le gazon, pas de parties de plantes
<ul style="list-style-type: none"> • Alimentation - des racines et des plantes 	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentation - de l'herbe et des graines 	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentation - Carnivores, insectes, vers
<ul style="list-style-type: none"> • les galeries ouvertes sont généralement refermées dans quelques minutes 	<ul style="list-style-type: none"> • les ouvertures dans les galeries qui ont été refermées sont rouvertes 	<ul style="list-style-type: none"> • les galeries ouvertes sont généralement refermées dans quelques heures / jours

Rata de Jardin	Topillo Campesino	Topo
<ul style="list-style-type: none"> • 13-19 cm de largo • pelo gris acastado • nariz puntiaguda 	<ul style="list-style-type: none"> • 9-11 cm de largo • pelo de color entre gris y marrón • típica forma de ratón 	<ul style="list-style-type: none"> • 10–18 cm de largo • pelo gris-negro • nariz puntiaguda, ojos pequeños
<ul style="list-style-type: none"> • una rata de jardín generalmente vive sola en sí mismo en un sistema de túneles y defiende su territorio • los túneles son de forma oval vertical, 5 cm de ancho, libre de raíces de plantas 	<ul style="list-style-type: none"> • un sistema de casas de túneles, muchos topillos de campo • los túneles son circulares, aproximadamente 3 cm de diámetro, con muchas aberturas de túnel visibles 	<ul style="list-style-type: none"> • los topos viven individualmente • los túneles son de forma oval 6 cm de ancho, generalmente no hay aberturas
<ul style="list-style-type: none"> • Montículo de tierra: plano, lineal y irregular 	<ul style="list-style-type: none"> • sin montones de tierra 	<ul style="list-style-type: none"> • Pila alta, principalmente con piezas grandes de tierra, engranajes parcialmente justo debajo del prado, no abulta las partes de la planta
<ul style="list-style-type: none"> • Alimentación - Raíces y plantas 	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentación - Hierbas y grano 	<ul style="list-style-type: none"> • Carnívoros, insectos, gusanos
<ul style="list-style-type: none"> • los túneles abiertos se vuelven a cerrar en unas horas 	<ul style="list-style-type: none"> • las madrigueras cerradas se vuelven a abrir 	<ul style="list-style-type: none"> • los túneles abiertos se vuelven a cerrar en horas / días

SWISS INNO

www.swissinno.com

Produced and distributed by
Design, Patents and Trademarks of

SWISSINNO SOLUTIONS AG
Rosenbergstrasse 36
CH - 9000 St. Gallen
Switzerland

SWISSINNO SOLUTIONS / Herknerstrasse 1 / 88250 Weingarten / Germany

Manual - WMF - MWFF - ZB - Version 25_02

“We protect what you love”

Wühlmausfalle

Vole Trap

Piège à Campagnols

Trampa para Ratas de Jardín y Topillo

Trappola per Topo Campagnolo e per Arvicole

Val voor Woelmuizen

Pułapka na Normice

Mosegris- og markmusfælde

Fälla för Sorkar

Myyränloukku

SUPERCAT



OPTIONAL

Zubehör-Set: Suchstab + Spezial-Lochstecher

Accessory set: Tunnel location probe + Hole digger

Kit d'accessoires: Sonde de recherche des galeries + Plantoir

Kit de accesorios: Sonda de localización de túneles + Ahoyadora

Set di accessori: Sonda per la ricerca di tunnel + Scavabuchi

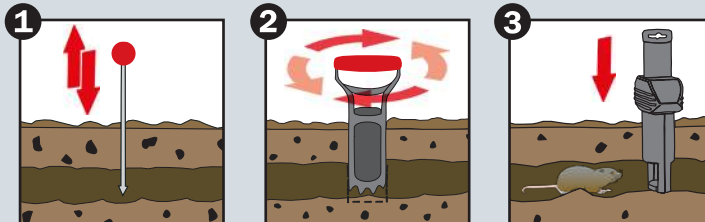
Toebehorenset: Peilstift voor tunnelopsparing + Gatengraver

Aksesoria set: Próbnik do lokalizowania tunelów + Czerparka do kopania dziur

Tilbehør: GanglokaliseringsSENSOR + Hulfræser

Tillbehørs set: Tunnellokaliseringssond + Hålgrävare

Lisävarusteet: Käytävänetintäläite + Aukonkaivuuväläine



DE

- Schnelles und einfaches Handhaben
- Fangeffekt aus beiden Gangrichtungen
- Fangerfolg von weitem leicht erkennbar
- Ungefährlich für Anwender und Haustiere

Achtung! Aktivierter Falle nicht unbeaufsichtigt außerhalb der Erdfläche liegen lassen.

1 Mit dem Suchstab in die Erde stechen. Sobald ein Gang vorliegt, sinkt der Stab ruckartig durch. Die Falle an einer Stelle legen, die möglichst eben und gerade verläuft.

2 Mit dem Lochstecher ein sauberes Loch im Durchmesser von 6 cm und 1-2 cm tiefer als der Gangboden ausstechen. In den Gang gefallene Erde sorgfältig entfernen oder im Loch flachdrücken.

3 Die Falle in das Loch schieben und vorsichtig den Spannbügel nach oben ziehen, so dass die Fallenöffnungen mit der Gangrichtung und -höhe übereinstimmt. An der Erdoberfläche die Falle dicht mit Grass oder Blättern umschliessen, damit weder Licht noch Luft in das Loch eindringt. Die Falle ist nun einsatzbereit.

Falle spätestens nach einem Tag kontrollieren. Oftmals dauert es jedoch nur wenige Stunden, bis sich ein Fangerfolg einstellt.

Wühlmausbefall?

- Wenn Pflanzen welken, nicht richtig blühen oder umfallen, können Wühlmäuse der Grund sein. Meist befinden sich dann in unmittelbare Nähe Wühlmausgänge.
- Wühlmausgänge kann man oftmals an den kleinen unregelmässigen Erdhaufen an der Erdoberfläche erkennen.
- Mit dem Suchstab in die Erde stechen. Wird ein Gang getroffen, sinkt der Stab ruckartig ein.
- Bei Zweifel legen Sie ein Möhrenstück in die Gangöffnung. Während die Wühlmaus die Möhre annimmt, lässt der Maulwurf sie liegen.

Tipps

- Nach einem erfolgreichen Fang stellen Sie die Falle erneut auf, bis keine Maus mehr gefangen wird. Zur Sicherheit lassen Sie das Loch noch einen Tag offen. Wird der Gang nicht wieder zugewühlt, lebt an dieser Stelle keine weitere Wühlmaus mehr.
- Um zu testen, ob ein Gang noch benutzt wird, gräbt man ihn an einigen Stellen auf. Sind die Öffnungen nach wenigen Stunden wieder mit frischer Erde verschlossen, handelt es sich um einen Befall mit Wühlmäusen.

Sorgfalt & Entsorgung

- Oftmals kommen im Garten Wühlmäuse, Feldmäuse und Maulwürfe vor.
- Mäuse sind sehr geruchsempfindlich. Waschen Sie die Fallen gelegentlich nach Gebrauch unter fließendem heissem Wasser ab. Keine Seife verwenden. Rauchen Sie nicht beim Fallenstellen.
- Falle an möglichst geruchsneutralem Ort lagern.

EN

- Quick and easy to use
- Works in either direction in the tunnel
- Visually signals a successful catch
- Safe for the user and for pets

1 Locate the underground 'run' with the probe; it will suddenly go into the ground easily when you find a tunnel. Ideally, the trap should be positioned where the tunnel is straight and level.

2 Using the hole cutter with a twisting action, cut a neat vertical hole (6 cm (2 1/2") diameter) down into the tunnel, plus an extra 2 cm (3/4") into the floor of the tunnel. Carefully, lift out any loose soil from the tunnel, or

push it flat into the hole in the tunnel floor.

3 Push the trap into the hole and carefully pull the sprung handle out to its limit. Scatter loose leaves or grass round the trap to block out draughts and light. The trap is now ready for action.

Check the trap next day at the latest. You will often make a catch in only a few hours.

How do I know if I have a problem?

- In Spring especially, if plants suddenly wilt, are reluctant to grow or even fall over, you will usually find vole tunnels nearby.
- You can recognise a vole 'run' from the low undulating ridges that often run above the route of the tunnel.
- Using the Swissinno tunnel-locating probe it is simple to find tunnels because the probe will suddenly plunge into the ground without resistance.
- In doubt, put a piece of carrot in the tunnel. While the vole will take the carrot, the mole will not touch it.

Tips

- After each catch, reset the trap in the same hole until no more animals are caught and the trap has not been activated. To be certain, leave the hole open for a day; if it stays open there are no more voles in the run. Now find another tunnel and repeat the process there.
- To check whether a tunnel is still in the openings soon become sealed up with fresh earth, there is a vole infestation.

Care and disposal

- Voles have a keen sense of smell. Traps which are used often should be washed thoroughly in hot water. Do not use soap or detergent. Do not smoke near a trap.
- Store traps in an odour-free location.
- Always wear gloves when working with the trap and around vole tunnels as voles often react to the smell of humans.

Attention!

Water Voles are a protected species in many territories and you should check the applicable legislation in your locality.

FR

- Rapide et facile d'utilisation
- Fonctionne dans toutes les directions dans la galerie
- Succès visible de loin
- Sans danger pour les utilisateurs et les animaux domestiques

Attention ! Ne pas laisser le piège activé sans surveillance en dehors de la surface de la terre.

1 Testez le terrain au moyen de la sonde de localisation des galeries. La sonde s'enfoncera facilement lorsque vous trouverez un passage. Insérez le piège à cet endroit. Idéalement, la galerie doit être aussi droite et plate que possible.

2 Creusez soigneusement un trou de 6 cm de diamètre et d'une profondeur d'environ 2 cm après le fond de la galerie au moyen du plantoir en exerçant des mouvements circulaires. Retirez avec précaution toute terre meuble dans la galerie et rabattez-la dans le trou.

3 Insérez le piège dans le trou, puis tirez avec précaution sur la poignée du clapet à ressort. Combinez l'espace autour du piège avec des feuilles ou de l'herbe. Le piège est maintenant prêt.

Vérifiez le piège le lendemain de la pose au plus tard. Vous aurez souvent une prise au bout de quelques heures.

Comment puis-je savoir si je suis infesté?

- Au printemps surtout, si les plantes meurent soudainement, ne poussent pas ou même tombent, vous trouverez généralement des galeries de campagnols à proximité.
- Vous pouvez souvent reconnaître les galeries de campagnols grâce aux petits monticules ondulés légèrement surélevés du sol. Ces petites buttes se trouvent souvent de campagnols.
- Au moyen de la sonde de recherche, vous pouvez facilement repérer les galeries car la sonde s'enfoncera soudainement facilement.
- En cas de doute, insérez un morceau de carotte dans la s'emparrera du morceau de carotte, la taupe n'y touchera pas.

Conseils

- Après chaque prise, réarmez le piège. Utilisez-le jusqu'à ce que vous n'attrapiez plus d'animaux et que le piège ne soit plus déclenché. Pour vous assurer de l'absence d'animaux, laissez le trou béant pendant une journée.
- Vous pouvez vérifier si la galerie est toujours utilisée en effectuant des ouvertures à divers endroits. Si les ouvertures se retrouvent vite comblées avec de la terre meuble, c'est qu'il y a une infestation de campagnols.

Entretien

- Les campagnols sont un odorat très développé. Les pièges souvent utilisés doivent être convenablement lavés à l'eau chaude. N'utilisez pas de savon ni de détergent. Ne fumez pas à proximité d'un piège.
- Rangez les pièges dans un endroit inodore.
- Portez toujours des gants lorsque vous manipulez le piège et que vous travaillez autour des galeries de campagnols et de taupes, car ces derniers sont souvent réactifs à l'odeur des êtres humains.

ES

- Rápida y fácil de utilizar
- Funciona en cualquier dirección del túnel
- Se ve desde lejos si ha habido una captura
- Segura para los usuarios y las mascotas

¡Atención! No deje una trampa activada desatendida fuera del suelo.

1 Localize el túnel subterráneo con la sonda de localización de túneles; La sonda entrará fácilmente cuando encuentre un túnel. Idealmente, la trampa debe ser colocada donde el túnel esté recto y alineado.

2 Usando la ahoyadora con un movimiento de tuerca, haga un agujero limpio y vertical de 6 cm de diámetro a través del túnel, y 2 cm de profundidad en el piso del túnel. Retire con cuidado cualquier tierra suelta que haya en el túnel o aplánela en el piso.

3 Introduzca la trampa en el agujero y suba cuidadosamente el asa hasta su límite. Rellene el hueco que rodea la trampa con hojas sueltas o césped para evitar que entre luz o aire. La trampa está lista para su utilización.

Chequee la trampa a más tardar al día siguiente. En cuestión de horas ya se suele capturar algún animal.

¿Cómo puedo saber si tengo un problema?

- Sobre todo en primavera, si las plantas se marchitan de repente, no crecen o incluso se caen, es muy probable que se deba a que haya alrededor túneles de ratas de jardín (rata de ra / topillo).
- Puede detectar los túneles de las ratas por los surcos ondulados con una ligera elevación en el suelo. Estos pequeños caballones suelen recorrer el mismo camino que el túnel de las ratas.
- Con la sonda de localización de túneles podrá encontrar los túneles ya que se hundirá sin esfuerzo.

Consejos

- Después de cada captura, vuelva a colocar la trampa y déjela hasta que

no se capturen más animales y no se activada la trampa. Para asegurarse, deje el agujero abierto durante un día. Si permanece abierto, significa que no hay más animales.

- Compruebe si los animales todavía utilizan el túnel abriéndolo por varios puntos. Si las aberturas se cierran pronto con tierra nueva, significa que hay una infestación.

Cuidado y eliminación

- Las ratas tienen un sentido del olfato muy agudo. Las trampas que se utilizan con frecuencia deben lavarse en profundidad con agua caliente. No utilice jabón o detergente. No fume cerca de una trampa. Guarde las trampas en un lugar sin olores.
- Lleve siempre guantes cuando manipule la trampa y cuando trabaje cerca de los túneles de las ratas, ya que estos suelen reaccionar al olor de los humanos.

IT

- Utilizzo rapido e semplice
- Funzionamento da qualsiasi direzione nel tunnel
- Successo visibile a distanza
- Sicura per utilizzatori e animali domestici

Attenzione! Non lasciare una trappa attivata incustodita fuori dal terreno.

1 Controllare il terreno con la sonda per la ricerca di tunnel. La sonda penetrerà facilmente quando si troverà un tunnel. Idealmente, la trappola si dovrebbe posizionare dove il tunnel è dritto e in piano.

2 Usando lo scavabuchi con un'azione di torsione, deve essere praticato un foro verticale e pulito (diametro 6 cm) nel tunnel, più 2 cm nel pavimento del tunnel. Togliere con cura ogni residuo di terra, o comprimerlo sul fondo del tunnel.

3 Premere la trappola nel foro e sollevare con attenzione la maniglia dell'unità con bloccaggio a molla. Posizionare erba o foglie secche sulla trappola per non fare filtrare luce. Ora la trappola è pronta a scattare.

Controllare la trappola al più tardi il giorno dopo. Spesso si cattureranno arvicole a distanza di poche ore.

Come capisco se ho un problema?

- Soprattutto in primavera, se le piante improvvisamente si afflosciano, stentano a crescere o addirittura cascano, si troveranno, solitamente, dei tunnel di arvicole campestri nelle vicinanze.
- Spesso, è possibile riconoscere tunnel di arvicole terrestre dai cunicoli ondolati leggermente in rilievo lungo il terreno. Questi piccoli accumuli corrono spesso al di sopra di un tunnel di un'arvicola terrestre.
- Utilizzando la sonda per la ricerca di tunnel è possibile trovare facilmente i tunnel poiché sprofonderà improvvisamente e facilmente.
- Nel dubbio inserire un pezzo di carota nel tunnel. Mentre l'arvicola prenderà la carota, la talpa non la toccherà.

Suggerimenti

- Dopo aver catturato l'animale, armare nuovamente la trappola e posizionarla ancora nello stesso tunnel. Se dopo un giorno la trappola non è scattata, spostatela in un altro tunnel lasciando il vecchio foro aperto. Se il foro rimane aperto per più di un giorno, il non vi sono più animali.
- È possibile controllare se il tunnel è ancora in uso aprendolo in diversi punti. Se le aperture vengono otturate rapidamente con terra fresca, v'è un'infestazione di arvicole terrestri.

Manutenzione

- Le arvicole hanno uno sviluppato senso dell'olfatto. Le trappole che vengono utilizzate frequentemente devono essere lavate accuratamente in acqua calda. Non utilizzare sapone o detergente. Non fumare accanto a una trappola.
- Conservare le trappole in un luogo privo di odori.
- Indossare sempre dei guanti quando si lavora con la trappola e attorno ai

tunnel di arvicole campestri e talpe poiché entrambi reagiscono spesso all'odore umano.

NL

- Snelle en gemakkelijke bediening
- Vangt vanuit beide richtingen
- Vang succes gemakkelijk herkenbaar op afstand
- Veilig voor gebruikers en bij correct gebruik

Gevaar! Laat een geactiveerde val niet onbeheerd buiten de grond achter.

1 Test de bodem met de peilstift voor tunnelopsparing. De peilstift zal plotseling gemakkelijk in de grond zakken wanneer u een gang vindt. Stop de val op dit punt in de grond.

2 Maak op een nauwkeurige manier een gat met een diameter van 6 cm (ongeveer 2,5") met behulp van de gatengraver. Verwijder voorzichtig losse grond uit de tunnel. De tunnel moet zo recht en waterpas mogelijk zijn.

3 Til de handgreep met de veerklem voorzichtig op en duw de val in het gat. Als de val het gat niet vult, strooi dan wat losse bladeren of een graskluit rond de val. De val is nu klaar voor gebruik.

Controleer de val op zijn laatst de volgende dag. U zult vaak al binnen enkele uren een woelmuis en binnen enkele dagen een mol vangen.

Hoe weet ik dat ik een probleem heb?

- Vooral in de lente, wanneer planten plots verwelken, moeilijk groeien of zelfs omvallen, zult u doorgaans woelmuisgangen in de buurt vinden.
- U kunt woelmuisgangen vaak herkennen door licht golvende opstaande randen langs de grond. Deze kleine hoopjes lopen meestal boven de route van een woelmuis-tunnel.
- Als u twijfelt, leg dan een stuk wortel in de gang. Een woelmuis zal de wortel nemen en de mol zal deze niet aanraken.

Tips

- Telkens wanneer u een mol of muis hebt gevangen, kunt u de val opnieuw plaatsen en zo verder gaan tot er geen dieren meer worden gevangen en tot de val niet langer wordt gebruikt. Om zeker te zijn dat u van de plaag verlost bent, moet u het gat één dag voor woelmuizen en enkele dagen voor mollen open laten. Als het open blijft, zijn er geen dieren meer.
- U kunt controleren of de tunnel nog steeds wordt gebruikt, door deze op verschillende plaatsen te openen. Als de openingen snel worden gesloten met verse aarde, betekent dit dat er een woelmuisplaag is.

Onderhoud en verwijderen

- Woelmuizen en mollen hebben een fijne neus. Vallen die vaak worden gebruikt, moeten grondig in warm water worden gewassen. Gebruik geen zeep of reinigingsmiddelen. Rook niet in de buurt van een val. Bewaar de vallen op een geurrijke plaats.

PL

- Szybka i łatwa obsługa
- W tunelu działa w obu kierunkach
- Wizualnie sygnalizuje złapanie gryzonia
- Bezpieczna dla użytkowników i zwierząt domowych

Groźba! Nie pozostawiaj aktywowanej pułapki bez nadzoru poza obszarem gruntu.

1 Próbnikiem zlokalizuj przebieg podziemnego tunelu; w momencie napotkania tunelu próbnik nagle łatwo zagłębí się w ziemi. Pułapkę najlepiej ustawić w miejscu, gdzie tunel jest prosty i równy.

2 Narzędziem do drażenia dziur, obracając nim wokół własnej osi, starannie wydrąż pionowy otwór (o średnicy 6 cm) sięgający tunelu i dodatkowo 2-centymetrowe wgłębienie w podłożu tunelu. Dokładnie wybierz z tunelu pozostałe grudki ziemi lub wgnieć je w podłoże tunelu.